

A People in a Place, Week 3: United Through the Cross 一個地方的一群人 第三週：藉著十字架合一

求主复兴
正式华语版(简体)

平安如江河 来浇灌我
如深水的海洋 将我全浸没
被拥抱医治 被祢爱遮盖
平安如江河 来浇灌我

当我敬拜祢 至高主
我敬拜祢的圣名
耶稣是我一切
我完全属于你

亲爱的圣灵 来浇灌我
让众天堂敞开 将一切浸透
祢同在降临 我心涌出赞美
亲爱的圣灵 主祢掌权

求祢来敞开 天上的门
用怜悯充满人心
赞美为宝座 祢同在降临
我高呼圣洁圣洁

噢 噢
我高呼圣洁圣洁
我高呼圣洁圣洁

让复兴来临
求主兴起
当祢圣灵运行
天国降临
让祢的大能
遮盖全地
求祢再次彰显
祢的奇妙能力

天国降临
天国降临

親愛聖靈

中譯詞 周巽光
編曲 簡道生
演唱 約書亞樂團

再沒有事物 能與你相比
活潑的盼望 超越全世界
你同在裡

我嚐到世上 最甜美的愛
當我心得釋放 我羞愧都鬆開
你同在裡

親愛聖靈 我們歡迎你
充滿這氛圍 澆灌在這地
我全心渴慕你榮耀降臨
完全降服於 你的同在裡
你同在裡

讓我更多 來感受 你的同在
讓我更多經歷 你榮耀中的良善

The Problem: Disunity in culture has seeped into the Church
問題：社會上不團結的文化已經滲透到教會中

“I appeal to you, brothers and sisters, in the name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree with one another in what you say and that there be no divisions among you, but that you be perfectly united in mind and thought.” (1 Corinthians 1:10)
林前1:10 弟兄們、我藉我們主耶穌基督的名、勸你們都說一樣的話。你們中間也不可分黨。只要一心一意彼此相合。

The Answer: The Cross of Jesus
解決方案：耶穌的十字架

The Power of the Cross: weakness, humility, and self-sacrifice
十字架的力量：軟弱、謙卑和自我犧牲

“For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God.¹⁹ For it is written: “I will destroy the wisdom of the wise; the intelligence of the intelligent I will frustrate.”²⁰ Where is the wise person? Where is the teacher of the law? Where is the philosopher of this age? Has not God made foolish the wisdom of the world?²¹ For since in the wisdom of God the world through its wisdom did not know him, God was pleased through the foolishness of what was preached to save those who believe.²² Jews demand signs and Greeks look for wisdom,²³ but we preach Christ crucified: a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles,²⁴ but to those whom God has called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God.²⁵ For the foolishness of God is wiser than human wisdom, and the weakness of God is stronger than human strength.

林前1:18-25 因為十字架的道理、在那滅亡的人為愚拙。在我們得救的人卻為 神的大能。就如經上所記、『我要滅絕智慧人的智慧、廢棄聰明人的聰明。』智慧人在那裡。文士在那裡。這世上的辯士在那裡。神豈不是叫這世上的智慧變成愚拙麼。世人憑自己的智慧、既不認識 神、神就樂意用人所當作愚拙的道理、拯救那些信的人。這就是 神的智慧了。猶太人是要神蹟、希利尼人是求智慧。我們卻是傳釘十字架的基督、在猶太人為絆腳石、在外邦人為愚拙、但在那蒙召的、無論是猶太人、希利尼人、基督總為 神的能力、神的智慧。因 神的愚拙總比人智慧。 神的軟弱總比人強壯。



“But now in Christ Jesus you who once were far away have been brought near by the blood of Christ. 14 For he himself is our peace, who has made the two groups one and has destroyed the barrier, the dividing wall of hostility, 15 by setting aside in his flesh the law with its commands and regulations. His purpose was to create in himself one new humanity out of the two, thus making peace, 16 and in one body to reconcile both of them to God through the cross, by which he put to death their hostility. 17 He came and preached peace to you who were far away and peace to those who were near. 18 For through him we both have access to the Father by one Spirit.” (Ephesians 2:13-18)

以弗所書2:13你們從前遠離神的人，如今卻在基督耶穌裏，靠著他的血，已經得親近了。14因他使我們和睦，將兩下合而為一，拆毀了中間隔斷的牆；15而且以自己的身體廢掉冤仇，就是那記在律法上的規條，為要將兩下藉著自己造成一個新人，如此便成就了和睦。16既在十字架上滅了冤仇，便藉這十字架使兩下歸為一體，與神和好了，17並且來傳和平的福音給你們遠處的人，也給那近處的人。18因為我們兩下藉著他被一個聖靈所感，得以進到父面前。

The Way of the Cross: humble and selfless love for others

十字架之路：對他人謙卑且無私的愛

26 Brothers and sisters think of what you were when you were called. Not many of you were wise by human standards; not many were influential; not many were of noble birth. 27 But God chose the foolish things of the world to shame the wise; God chose the weak things of the world to shame the strong. 28 God chose the lowly things of this world and the despised things—and the things that are not—to nullify the things that are, 29 so that no one may boast before him. 30 It is because of him that you are in Christ Jesus, who has become for us wisdom from God—that is, our righteousness, holiness and redemption. 31 Therefore, as it is written: “Let the one who boasts boast in the Lord.” (1 Corinthians 1:26-31)

林前 26弟兄們哪，可見你們蒙召的，按著肉體有智慧的不多，有能力的不多，有尊貴的也不多。27神卻揀選了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又揀選了世上軟弱的，叫那強壯的羞愧。28神也揀選了世上卑賤的，被人厭惡的，以及那無有的，為要廢掉那有的，29使一切有血氣的，在神面前一個也不能自誇。30但你們得在基督耶穌裏是本乎神，神又使他成為我們的智慧、公義、聖潔、救贖。31如經上所記：「誇口的，當指著主誇口。」

“In your relationships with one another, have the same mindset as Christ Jesus: 6 Who, being in very nature God, did not consider equality with God something to be used to his own advantage; 7 rather, he made himself nothing by taking the very nature of a servant, being made in human likeness. 8 And being found in appearance as a man, he humbled himself by becoming obedient to death—even death on a cross.” (Philippians 2:4-8)

腓立比書 2:4 各人不要單顧自己的事、也要顧別人的事。你們當以基督耶穌的心為心。他本有神形像、不以自己與 神同等為強奪的。反倒虛己、取了奴僕的形像、成為人的樣式。既有人的樣子、就自己卑微、存心順服、以至於死、且死在十字架上。

“This is how we know what love is: Jesus Christ laid down his life for us. And we ought to lay down our lives for our brothers and sisters.” (1 John 3:16)

約一 3:16 主為我們捨命、我們從此就知道何為愛。我們也當為弟兄捨命。

“May I never boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, through which the world has been crucified to me, and I to the world.” (Galatians 6:14)

加拉太書 6:14 但我斷不以別的誇口、只誇我們主耶穌基督的十字架。因這十字架、就我而論、世界已經釘在十字架上。就世界而論、我已經釘在十字架上。